

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 78 (1952)
Heft: 8: Foire suisse de Bâle, 19-29 avril 1952

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

ED. AERNI-LEUCH
BERNE

PAPIERS

CALQUES
MILLIMÉTRÉS
HÉLIOGRAPHIQUES

UTO
Engins de levage
pour
tous les travaux de manutention

PALANS ELECTR.
INSTALLATIONS DE TRANSPORT
PONTS ROULANTS

UTO Fabrique d'ascenseurs & de ponts-roulants S.A.
Zurich 9 Tel. 5 53 10



IMPRIMERIE LA CONCORDE

LAUSANNE

Terreaux 31

Téléphone 23 92 95

Impressions commerciales et artistiques.
Tirages en couleurs, Illustrations, Labours
Journeaux, volumes, brochures, catalogues
Circulaires. - Enveloppes. - Programmes.
Cartes de visite et d'adresse, Obligations
Faire-part, Registres. - Algèbre, Musique

GÉTAZ ROMANC ECOFFEY S.A.

**TOUT
POUR LA
CONSTRUCTION**

F. DUPUIS & CIE

photogravure

CLICHES DESSINS PHOTOS

Lausanne Ruelle Cd-Pont, 8 Téléphone 23 39 23

BREVETS D'INVENTION

MARQUES DE FABRIQUE — DESSINS — MODÈLES
CONSULTATIONS — EXPERTISES

ANDRÉ SCHOTT

Bld. du Théâtre 5 GENÈVE

Tél. 50 398

INGÉNIEUR-
CONSEIL

DUVOISIN, GROUX & CIE

ENTREPRISES ÉLECTRIQUES, LAUSANNE

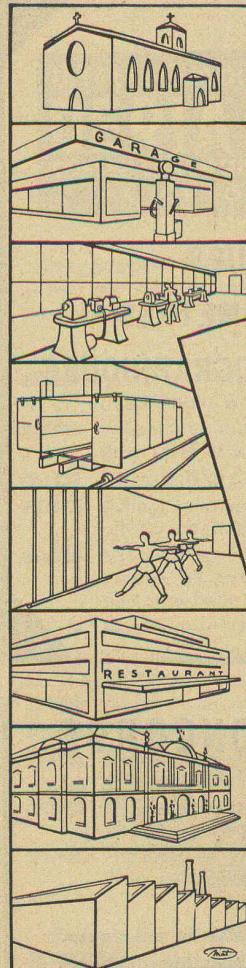
LIGNES HAUTE ET BASSE TENSION

CABLES SOUTERRAINS - LIGNES DE CONTACT

STATIONS TRANSFORMATRICES

Avenue du Mont-d'Or
Téléphone 26 35 44

REPRÉSENTANTS POUR LA SUISSE ROMANDE DE LA S. A. DES CIMENTS ARMÉS CENTRIFUGÉS DE BODIO



Vençlor

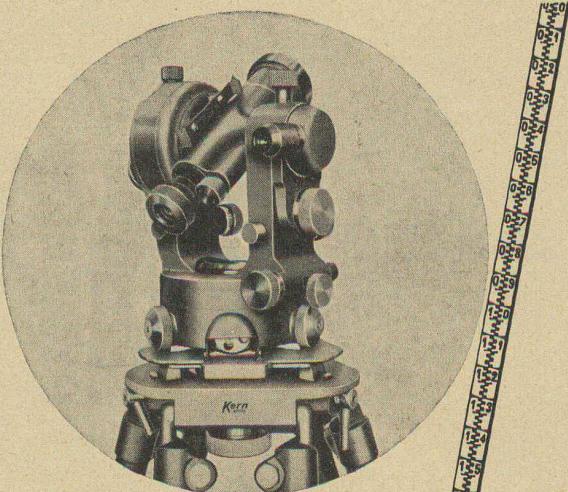
CHAUFFAGE À AIR CHAUD
BREVETÉ

pour ateliers, fabri-
ques, magasins, ga-
rages, etc.

rapide
économique
sain
durable

DEMANDEZ DOCUMENTATION
À **SOPROCHAR S.A.**
LAUSANNE TÉL 22619

Nouveau No de tél. (021) 24.76.19



Les Théodolites à double cercle DK

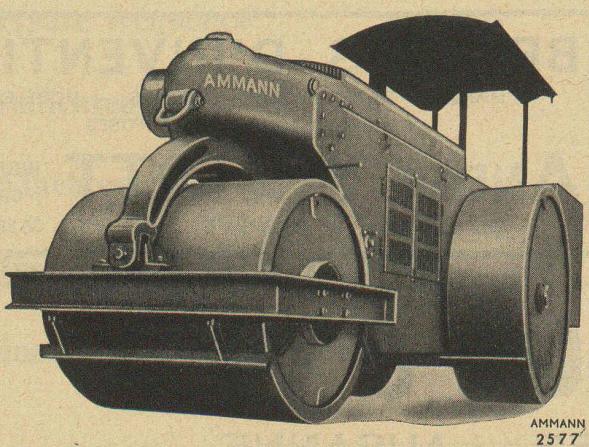
permettent d'obtenir les meilleurs résultats finals de mesure plus simplement, plus rapidement et avec moins d'efforts.

NIVEAUX NK et GK
de grand rendement.

Foire Suisse
d'Echantillons, Bâle
Halle III b, 2^{me} étage
Stand 2610

Kern
AARAU

Rouleaux compresseurs



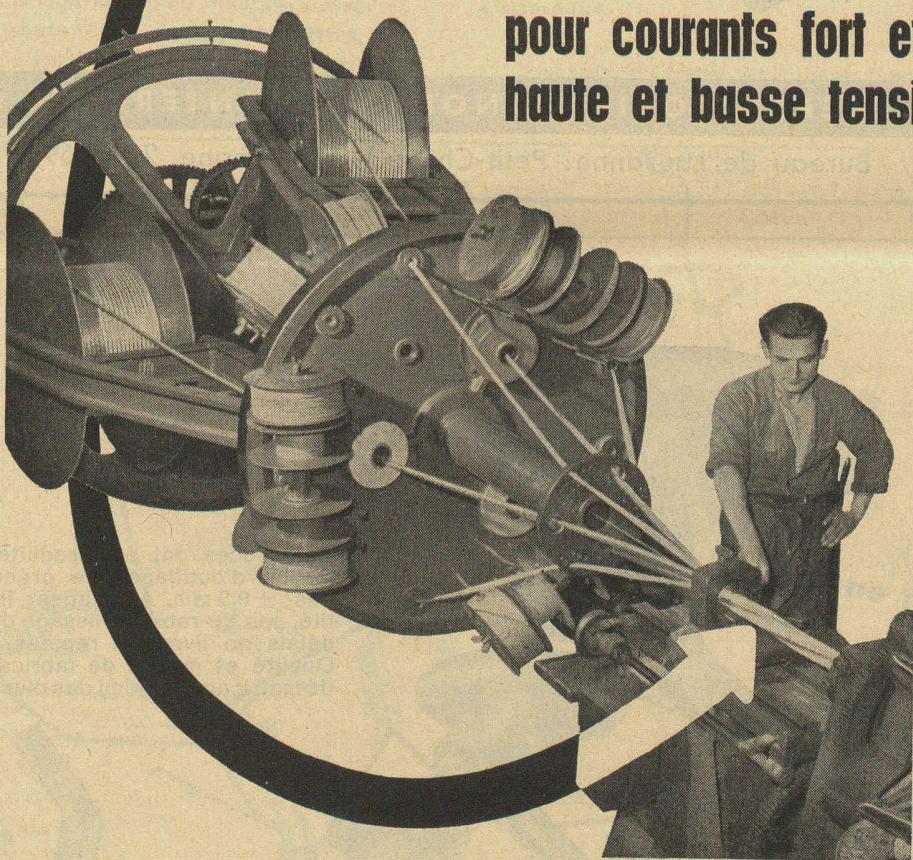
Matériel pour la construction et
l'entretien des routes
Chargeuses automatiques
Broyeurs en tous genres
Transporteurs
Tamis vibratoires
Concasseurs
Pelles mécaniques sur chenilles

U. AMMANN S. A. Ateliers de construction LANGENTHAL

Câbles sous plomb

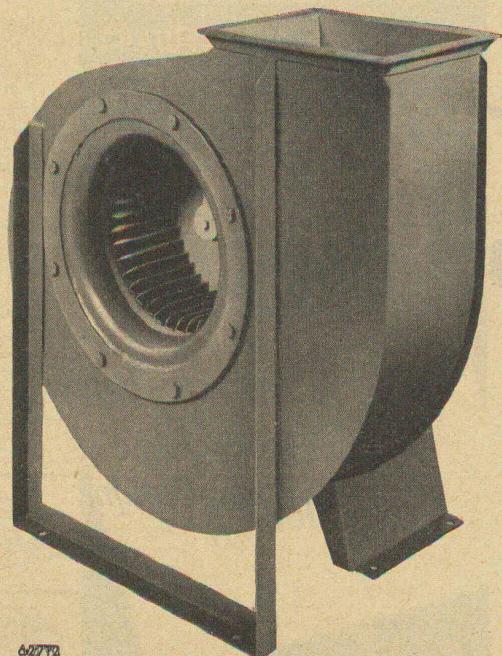
*à isolation papier,
caoutchouc,
thermoplastique*

**pour courants fort et faible
haute et basse tensions**



S.A. DES CABLERIES ET TRÉFILERIES

Cossonay-Gare



VENTILATEURS **SULZER**

Construits d'après les principes
les plus modernes

Pour tous usages

Livrables du stock
jusqu'à une puissance de 50 ch

SULZER FRÈRES, SOCIÉTÉ ANONYME, WINTERTHUR (SUISSE)

Bureau de Lausanne: Petit-Chêne 11, Téléphone 23 41 69

Précision en tout,
même en série!

Ces pièces ont été produites en série au moyen d'outillages de précision. Tolérances: $\pm 0,2$ mm. Avantages: interchangeabilité, pas de rebut, polissage des plus faciles, délais de livraison rapides, prix modérés. Qualité et moyen de fabrication: procédé de matriçage à chaud des plus perfectionnés.



THÉCLA

Société Anonyme St-Ursanne, Téléphone (066) 531 55

DOCUMENTATION

Extraits d'articles de revues suisses et étrangères reçues par le « Bulletin technique » et déposées à la Bibliothèque de l'Ecole polytechnique de l'Université de Lausanne, Avenue de Cour 29, où elles peuvent être consultées.

N. B. — L'indice figurant en tête et à droite de chaque extrait est celui de la « Classification décimale universelle ».

Matériaux, Energie

BT 1449 620.179.141
Le contrôle magnétique des métaux. N. G. NEUWEILER.
Indicateur industriel. 10, 24/5/51. 4 pages, 24 fig.

Exposé général sur ce processus de contrôle non destructif qui se révèle d'une utilité particulière dans trois classes de défauts : défauts intrinsèques de l'acier, défauts introduits durant la fabrication, défauts qui prennent naissance pendant le service de la pièce.

Après un rappel de quelques principes, l'auteur étudie la répartition du champ magnétique autour d'un conducteur, parle des différentes méthodes d'aimantation, de la démagnétisation, du moyen de contrôle utilisé qui consiste en une poudre fine de matière ferromagnétique, des possibilités de décèlement des défauts, et, à l'aide de divers exemples, montre comment interpréter les observations.

Mécanique appliquée

BT 1450 621.674.054 (45)
La costruzione di pompe per bonifica, irrigazione ed acquedotti in Italia. G. UCELLI.
Energia elettrica. 5/51. 9 pages, 17 fig.

Description de plusieurs installations italiennes de pompes à grande puissance, utilisées pour les accumulations, les irrigations, etc., dont certaines permettent la mise en circulation de débits d'eau s'élevant à 60, 70 et même 100 m³/sec.

Par la variété des exemples cités, l'auteur met en évidence l'expérience que les constructeurs italiens possèdent en la matière et qui contribue notablement, entre autres, au développement de l'agriculture.

Electrotechnique

BT 1451 621.313.2.047
Saturation et commutation dans les machines à courant continu. R. MAYEUR.
Bull. Soc. franç. Electriciens. 8/51. 5 pages, 7 fig.

L'auteur se livre à quelques considérations sur la saturation des machines à courant continu. Il étudie la répartition entre les enroulements des ampères-tours absorbés par la saturation des divers éléments du circuit magnétique et, plus particulièrement, la réduction des ampères-tours actifs du pôle auxiliaire ainsi que les conséquences sur la commutation.

BT 1452 621.392
Über den Begriff der Information und der Übertragungskapazität in der Nachrichtentechnik. H. WEBER.
Bull. techn. PTT. 1/11/1951. 6 pages, 11 fig.

Exposé de la notion de l'information et du mode de calcul de la quantité d'information d'un long texte, en faisant usage du modèle de Shannon pour l'établissement d'un texte réduit. Brèves considérations sur la notion de la capacité de transmission.

Bibliographie.

Génie

BT 1453 624.624.072.322 (44)
Le pont de Conflans-Fin-d'Oise, arc encastré assoupli en béton armé de 101 m de portée. Architecture-Fondations. N. ESQUILLAN.
Techn. Travaux. 1-2/51. 26 pages, 29 fig.

L'auteur parle du choix de la solution et des recherches techniques et esthétiques qui ont abouti à la réalisation de ce bel ouvrage, constitué par une arche très surbaissée avec tablier supérieur et montants en forme de colonnes de section circulaire.

Il expose également les différents problèmes posés par les culées et les fondations : conception des culées et dispositions adoptées, méthodes de calcul, exécution des travaux, essais de butée horizontale.

Construction, Architecture

BT 1454 725.91 (42)
South Bank Exhibition. DIVERS AUTEURS.
Architectural Review. 8/51. 68 pages, nombreuses fig.

Riche documentation sur l'Exposition de South Bank réalisée dans le cadre du grand Festival de Londres de 1951, exposition qui est considérée dans ce numéro spécial comme le premier projet d'urbanisme moderne, et dont les auteurs font ressortir l'importance à ce point de vue pour la scène urbaine contemporaine et future. Les thèmes suivants, en particulier, sont développés : l'Exposition en tant que paysage, l'Exposition en tant que cahier de modèles pour l'urbaniste, les bâtiments de l'Exposition, l'avenir de South Bank.

Service meilleur . . .



Vollschatz empêche . . .

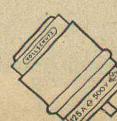
la fusion inutile

5 min. d'arrêt d'exploitation

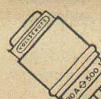
= 5 à 7 francs

... et moins d'ennuis, voilà les avantages que vous offre le fusible «Vollschatz», car il . . .

... ne saute que lorsque la protection de la ligne l'exige réellement.



... n'échauffe pas inutilement son propre coupe-circuit, ni les parties avoisinantes.



... est économique et offre le maximum de sûreté.



... est de la même dimension et n'est pas plus cher que le fusible ordinaire.

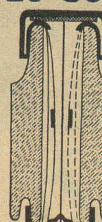


... est contrôlé par l'ASE et porte la marque de qualité.



Qui connaît «Vollschatz» exige toujours et partout ce fusible!

Le Secret . . .

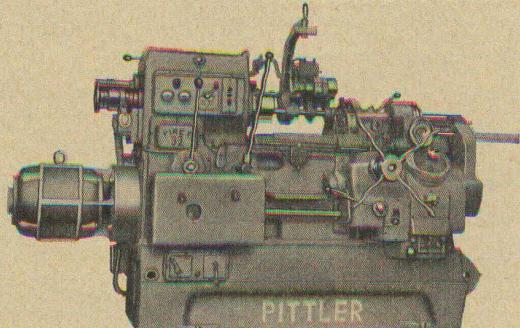


du fusible «Vollschatz» réside dans une nouvelle matière de réaction appliquée sur les bandes de fusion fusibles. Notre description technique vous donne tout renseignement à ce sujet. Elle vous sera adressée gratuitement sur demande.



Fusibles «Vollschatz»

WEBER SA - EMMENBRÜCKE (LU).
Fabrique d'articles et appareils
électrotechniques Tél. (041) 25915

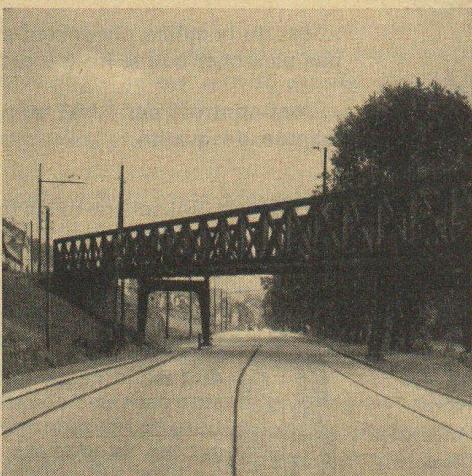


PITTLER
Tours Revolver à Tambour

Passage de barre 32 et 50 mm, grand rendement, courts temps de maniement par embrayage momentané ou selon un programme des grandes vitesses (enclenchement automatique des vitesses de la broche en liaison avec la position de la tête revolver)

Walter Meier
MACHINES-OUTILS

MUHLEBACHSTRASSE 11 ZURICH TELEPHONE (051) 34 54 00



Col des Roches

Le Locle

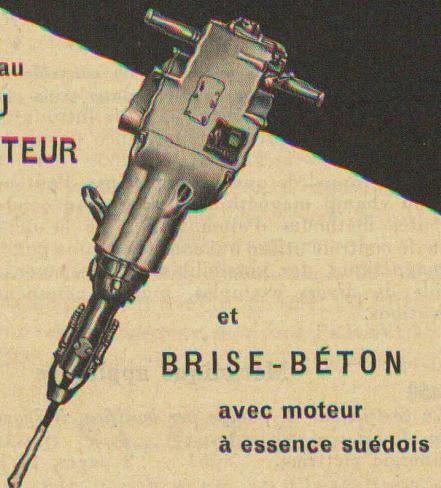
Stuag

**Entreprise suisse de construction
de routes et de travaux publics S.A.**

LAUSANNE - NEUCHATEL - FRIBOURG - SION

PIONJÄR

Le nouveau
MARTEAU
PERFORATEUR



et
BRISE-BÉTON
avec moteur
à essence suédois

Un auxiliaire nouveau

résolvant les problèmes de perforation difficiles lors de construction de routes, fondements, conduites à haute tension, travaux de canalisation, de débâlements, etc. Le **PIONJAER** est une machine sûre, facile à manier et économique. Grâce à son poids minime de 39 kg., il peut être utilisé sur des chantiers difficilement accessibles.

Autres avantages :

Transformation simple et rapide du marteau perforateur en marteau brise-béton sur le chantier même.

Travail parfait aussi bien en direction verticale qu'horizontale.

Rotations et coups simultanés.

Soufflage automatique du trou perforé.

Consommation de combustible minime.

Frais d'exploitation minimes.

Excellent rendement grâce à l'avancement rapide de la perforation - jusqu'à 30 cm/min. et à la grande profondeur de perforation - jusqu'à 4 m.



Travail sans effort avec le **PIONJAER** sur n'importe quel chantier — sans compresseur.

Demander démonstration et offre.

Représentation générale pour la Suisse :

Robert Aebi & Cie SA Zurich
URANIASTRASSE 31/35
TEL. (051) 23 17 50



TUBES D'ACIER ANGLAIS

En stock chez les dépositaires :

BRÜTSCH, RÜEGGER & Co, Zurich

KÜDERLI & Co, (anc. Baer & Co), Zurich et Bâle

Agence générale :

COURVOISIER & C° S. A.
BIENNE

Tél. 2 33 38

T. I. (EXPORT) LTD., BIRMINGHAM

(Organisation de vente pour l'exportation de seize usines anglaises de tubes en acier.)

BOVARD & CO.

BREVETS
MARQUES
EXPERTISES

BERN BOLLWERK 15 TEL. 2 49 03/4

L'Exposition permanente de la Construction vous renseigne sur les nouveautés dans la construction

ENTRÉE LIBRE

150 EXPOSANTS

LAUSANNE, Place de la Gare 12 — Tél. 23 79 29



Adolf Schlatter A.G.
Riementechn. Fachgeschäft
Zürich
Telephon 26 1786 Stampfenbachstr. 73



GLATTBRUGG / Zurich
TIBAG S. A.

Tél. (051) 93 62 95

Fournitures industrielles
Fabrication

Courroies en cuir, caoutchouc, Balata
Courroies trapézoïdales en caoutchouc
Courroies en chaîne Typ «Brammer» caoutchouc ou cuir
Tapis et Ruban pour transporteurs en tous genres
Agrafes pour courroies
Courroies pour variateurs

Nouvelles lampes opales

LUXRAM
Platina

S. A. LUMIÈRE GOLDAU
Tél. 041 / 617 77

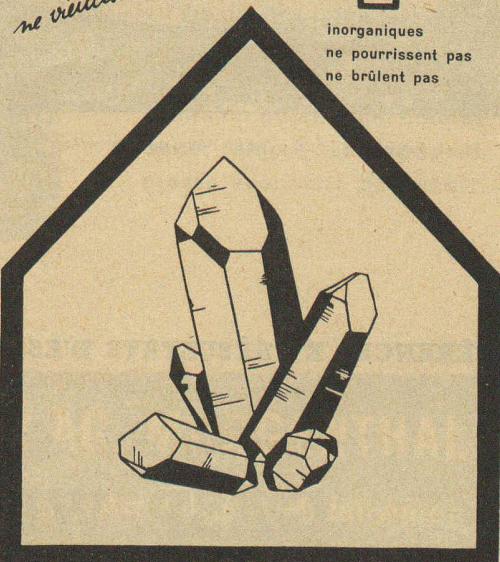
FIBRES DE VERRE S. A.
LAUSANNE

LES ISOLATIONS **VETROFLEX**

ne vieillissent pas



inorganiques
ne pourrissent pas
ne brûlent pas



FOIRE DE BALE

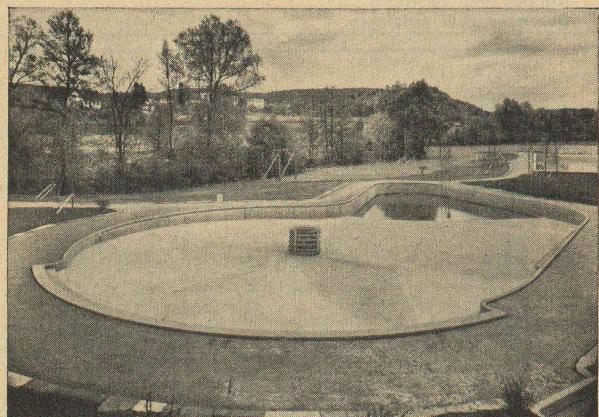
STAND 2962 - HALLE VIII



L'utilisation rationnelle de l'air et de la chaleur, un dosage judicieux de l'humidification ou de l'assèchement, la création d'un état de « bien-être » constant, sont les caractéristiques de nos installations de ventilation et de conditionnement d'air. — Toutes installations aérotechniques pour l'industrie et l'artisanat. Consultez-nous, nous vous conseillons volontiers.

VENTILATION S. A. STÄFA — Téléphone (051) 93 01 36

Spécialiste dès 1890 pour ventilateurs et installations aérotechniques



Piscine de Lenzbourg en béton au Plastocrète

PLASTOCRÈTE

*l'adjvant combiné
qui confère au béton*

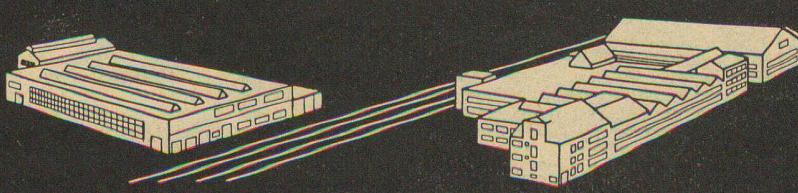
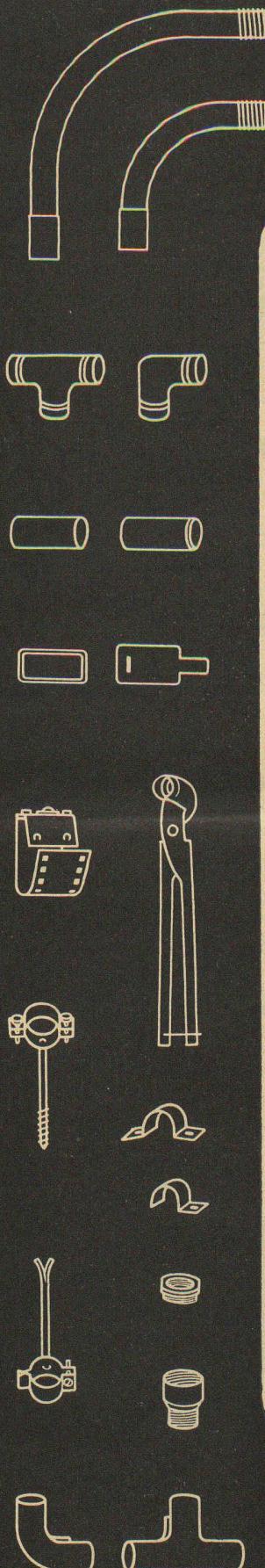
- étanchéité élevée
- augmentation de résistance
- surfaces propres de décoffrage
- maniabilité optimum
- forte réduction d'eau de gâchage
- résistance au gel et aux agents corrosifs

RÉFÉRENCES ET RÉSULTATS D'ESSAIS OFFICIELS À DISPOSITION

C'est un produit de la maison

GASP. WINKLER & Cie



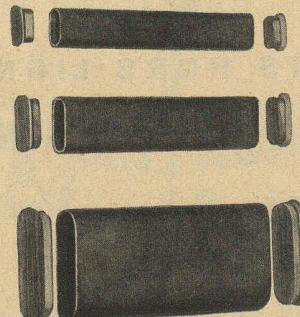


Gaine pour conduites ou tubes de réserve noyée dans le béton.

Les gaines plates-ovales après avoir été munies de bouchons en bois peuvent être clouées dans les coffrages.

Livrables couramment en longueurs de 3 m, ou en toutes longueurs désirées. Acier brut.

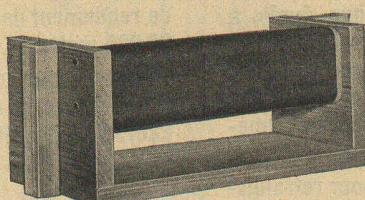
Dimensions :



No 212037-100 = 42×24×2 mm
No 212037-101 = 60×28×2 mm
No 212037-102 = 92×42×2,5 mm
No 212037-103 = 120×55×2 mm

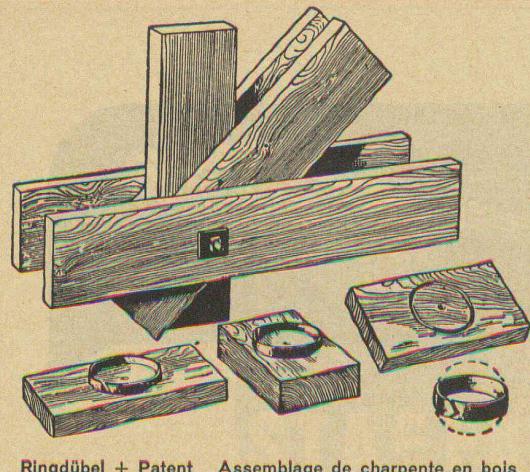
Demandez-nous des offres.

Système reconnu par les ingénieurs du béton armé comme pratique, propre et apportant une grosse économie de temps.



HERMANN LANZ AG. MURGENTHAL

Fabrik für elektrotechnische Artikel und Metallwaren



R. RIGLING & Co.
Constructions en bois

Halles
Constructions de fabriques
Constructions d'escaliers

Zurich - Oerlikon
Leutschenbachstr. 44
Téléphone (051) 46 82 25

GIOVANOLA FRÈRES S.A. MONTHEY

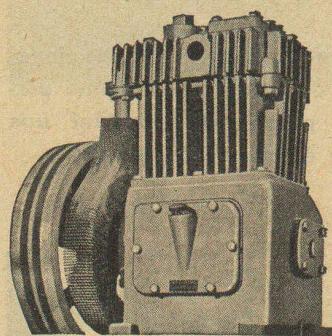
ateliers de constructions métalliques et mécaniques

PONT - CHARPENTES - CONDUITES FORCÉES - CHAUDRONNERIE - APPAREILS POUR L'INDUSTRIE
CHIMIQUE - TÉLÉ-SIÈGES ET TÉLÉ-SKIS

Maisons de premier rang **Représentations de premier ordre**

DEUX PRODUITS HORS LIGNE DES USA

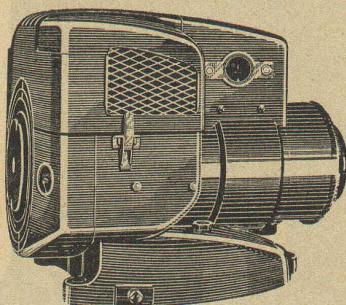
COMPRESSEURS D'AIR



pour marche continue et de longue durée, à grande capacité de rendement, avec graissage par circulation forcée. Construction extrêmement solide. Modèles pour refroidissement par air et par l'eau. Capacité de rendement de 4 à 150 m³.

GÉNÉRATEURS ÉLECTRIQUES

Onan



Groupes avec capacité de rendement de 260 à 60 000 watts. Tensions pour courant alternatif de 115, ou 230 220/380 volts, 50 Hz. Exécutions pour refroidissement par air et par l'eau avec commande par moteur Diesel ou moteur à benzine.

Représentation générale pour la Suisse :

GROSSENBACHER & Cie S.A. BERNE

Téléphone (031) 27751

8, HIRSCHENGABEN

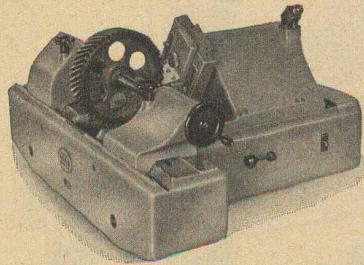


ANNONCES SUISSES S.A.

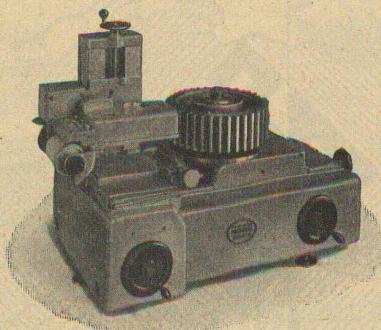
Conseils pour campagnes de publicité. Devis sans engagement et exécution d'ordres pour tous les journaux, organes spéciaux et professionnels. Régie exclusive de la publicité de plus de 120 journaux et publications.

Aarau - Bâle - Bellinzona - Berne - Biel - Flawil - Fribourg - Genève - Lausanne - Locarno
 Lucerne - Lugano - Neuchâtel - Schaffhouse - Sion - St-Gall - Winterthour - Zurich

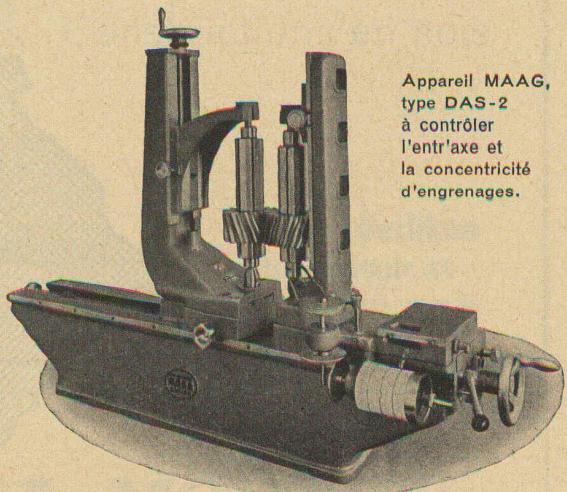
Les auxiliaires indispensables pour la fabrication d'engrenages précis



Appareil MAAG, type HM-30
à contrôler l'angle d'hélice
d'engrenages hélicoïdaux.



Appareil MAAG, type FP-30
à contrôler le profil de
dents d'engrenages droits
ou hélicoïdaux.



Appareil MAAG,
type DAS-2
à contrôler
l'entr'axe et
la concentricité
d'engrenages.

Foire de Bâle 1952
Halle VI Stand 1614

S.A. DES ENGRANAGES MAAG ZURICH (SUISSE)

BREVETS D'INVENTION

Physicien diplômé de l'Ecole Polytechnique fédérale
Ancien élève de l'Ecole supérieure d'Electricité à Paris
Ancien expert à l'Office fédéral de la Propriété intellectuelle

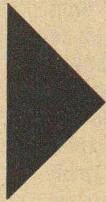
A. BUGNION

GENÈVE 20, rue de la Cité
LAUSANNE 36, rue du Petit-Chêne
Jour de réception : jeudi après midi
LA CHAUX-DE-FONDS 66, rue Léopold-Robert
Jour de réception : mardi après-midi

Venez assister

A LA FOIRE DE BALE - HALLE V - STAND 1252

à nos démonstrations de



télécommande de réseaux,
mesure et comptage à distance,
compensation autom. de la charge réactive,
analyse des gaz de combustion,
surveillance de la flamme par cellule photo-
électrique ou ionisation.

LANDIS & GYR S.A.

Zoug



Bottes caoutchouc
40 cm. et 90 cm. de haut
pour drainage, génie civil, etc.

Tuyaux caoutchouc
pour compresseurs, eau, pompes
d'aspiration et refoulement, etc.

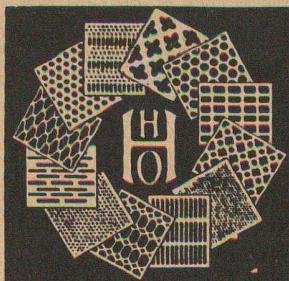
Vêtements imperméables
Feutres
Courroies pour transporteurs
Planchers en caoutchouc

BECK Frères S. ARTICLES EN
A. CAOUTCHOUC
MAISON FONDÉE EN 1903
Rue Centrale 2 LAUSANNE Tél. 021 2241 64

Giroud & Perrenoud
Perrenoud-Giroud
& Cie, succ.
25, rue Centrale, Lausanne
Tél. 2220 40

Asphaltage
Linoléums
Parquets de liège
Parquets de caoutchouc
Planelles d'asphalte
Armstrong-Tile

Fabrication spéciale de tôles
perforées, embouties et martelées



H. HEER & C°
OLTEN

Importante Entreprise du Valais Central cherche un

Ingénieur topographe

pour travaux de triangulation et piquetage en haute-montagne.

Faire offre avec curriculum vitae, certificats et références à **Publicitas, Sion, sous chiffres P. 5095 S.**

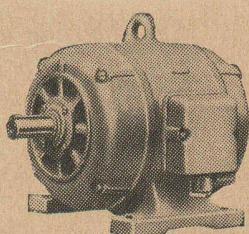
Nous cherchons pour date à convenir un

Dessinateur en bâtiments

connaissant le mobilier et l'agencement.

Les personnes à la recherche d'une place intéressante et stable sont priées d'adresser leurs offres avec curriculum vitae, copies de certificats, photographie et prétention de salaire au bureau du personnel des

Grands Magasins INNOVATION S. A., à Lausanne.



Moteurs
électriques

toute forme de
construction
à marche silencieuse
ou industrielle

Réparation de moteurs
de toute marque

Ventilateurs à marche
silencieuse

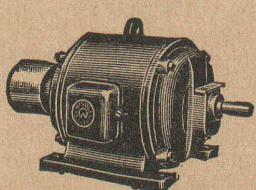
H. Meidinger & Cie,
Bâle 4

Représentant:
R. E. Golay, Ing., Genève
14, rue du Mont-Blanc
Téléphone 2 63 29

EXPLOSIFS

TELSITES CHEDDITTE
Mèches
Détonateurs
Amorces électriques
Exploseurs

PETITPIERRE & GRISEL
NEUCHATEL



P. SCHMUTZ
Electro-mécanique et bobinage

Représentation générale pour
le Canton de Genève des

MOTEURS SCHINDLER

Réparations et bobinages
de toutes marques
rapides et soignés

7, rue Voltaire, GENÈVE

Nous cherchons, pour entrée immédiate ou à convenir
un

conducteur de travaux

de bâtiments, expérimenté

Faire offre, avec curriculum vitae, sous chiffre **P 2868 N**
à **Publicitas, Neuchâtel.**



Escalier glissant breveté

SIEBER

EXÉCUTION LÉGÈRE OU LOURDE
Breveté en Suisse et à l'étranger
Grand rabais pour construction en série
Demandez le catalogue B

HANS SIEBER
LUCERNE

Halde Tél. 2 04 56

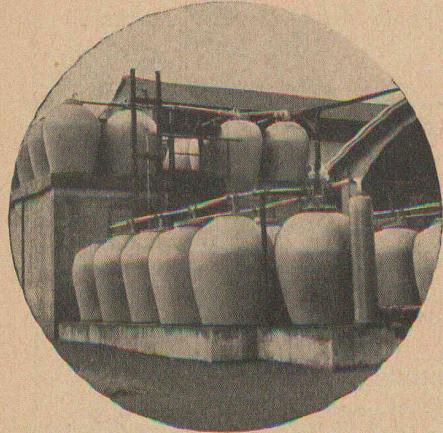
ASCENSEURS MONTE-CHARGE
MONTE-PLATS

MOTEURS ÉLECTRIQUES EN TOUS
GENRES
DEVIS SUR DEMANDE

ASCENSEURS ET MOTEURS "SCHINDLER"

HAUBRUGE & C° LAUSANNE

Rue J.-J. Cart 8 - Tél. 26 44 67



Récipients — Appareils — Tuyautes — Revêtements
en grès garanti anti-acide

Grès chimique très résistant aux acides.
Embrachite résistant aux variations de température.
Thermosile à haute conductibilité thermique.
Embrite pour isolateurs électriques et articles à haute
résistance mécanique.
Grès ordinaire pour le bâtiment et l'agriculture.

Fabrique de grès d'Embrach S.A.

pour canalisation et industrie chimique

Embrach (Zurich)

Tél. (051) 96 23 21

Jacques Micheli Ing. électr. dipl. E. P. F.

• Conseil en propriété industrielle

- Brevets d'invention
- Marques de fabrique
- Dessins et modèles

Rue Diday 12 - Genève

Téléphone 4 22 70

Travaux publics

Revêtements de chaussée

Voies de chemins de fer industrielles

Revêtements de sols en béton spécial et pavages en bois

WALO BERTSCHINGER & Cie S. A.

LAUSANNE

Avenue d'Ouchy 4

Tél. 23 35 18

Béton-
Christen

avec ses spécialités en béton très intéressantes
reste à l'occasion de votre visite à la Foire des
Echantillons pour l'inspection de son usine à votre
entièvre disposition.

Nous attendons de vos nouvelles!

BALE 20, Tél. (061) 9 40 41

LA MAISON

Carrelages et Revêtements

fourniture et pose par spécialistes

DE CONFIANCE

J. ROD S. A.

2, rue Galliard LAUSANNE Téléphone 22 39 61

